

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9384

Numero suelto. 15 céntimos
Numero atrasado. 20

En la Isla, al mes. Ptas 2'50
Resto de España 3'00
Estranjero, al año 50'00

MAHON, VIERNES 8 DE MAYO DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

Hacia la reforma del Parlamento

Una de las fundamentales preocupaciones del Gobierno, según manifestaciones del señor Azaña, va a ser la reforma del sistema parlamentario. Era también uno de los compromisos electorales del Frente Popular.

Sin duda, el viejo mecanismo del Parlamento romántico, elocuente y espectacular, sirve torpemente a las necesidades de nuestro siglo, al concepto nuevo del Estado y al sentido económico de la función política. Se necesita algo más eficaz, más ágil, más competente, donde se pronuncien menos discursos y se preparen mejores leyes. España va, pues, a ensayar una nueva modalidad de Parlamento que estaba reclamando la democracia. No es todo lo que hace falta; pero es un paso audaz hacia la cumbre.

Con frecuencia se oye hablar a los papanatas y a los novedosos del fracaso de la democracia en su órgano fundamental: el Parlamento. En vano se reiteran en el mundo, y singularmente en España, las grandes experiencias históricas, que demuestran de qué manera se realizan, por medio del sufragio y del Parlamento, las más profundas transformaciones políticas y sociales, con una eficacia, rapidez y seguridad no igualadas por los procedimientos dictatoriales de toda laña.

En Alemania el imperialismo hitleriano ha podido reinstaurar el imperio. En Italia, el fascismo demagógico y republicano, no pudo derribar la monarquía. En España, por no citar otras experiencias extranjeras, la democracia ha pulverizado en cinco años un trono de siglos ha cambiado el signo de la República en 1936, y ha derribado una dictadura sangrienta y corrompida, de sota y ruleta, de frailes y tahures, de inquisición y de tormentos. ¡Y aún se reniega de la democracia!

Sin ella las ideas no pueden volar en el ambiente impalpable del pensamiento humano, defendiéndose, propagándose, contagiándose, hasta formar oleadas imponentes de opinión pública. Sólo la libertad y la democracia ofrecen tierra virgen y cálida a la semilla de las ideas rectoras. Sólo la democracia y la libertad permiten el pacífico y normal desenvolvimiento de las corrientes impulsoras de la civilización. No; la libertad y la democracia no han fracasado, ni pueden fracasar nunca.

Tan antiguo como el mundo es el autoritarismo; igualmente antigua es la democracia. Desde los orígenes de la Humanidad pugnan ambos principios políticos y alternativamente triunfan y son vencidos. El porvenir en este caso ha de ser necesariamente continuación del pasado; eternamente existirá la pugna de la fuerza contra la razón; de violencia contra la convivencia, de la dictadura contra la democracia, de la espada y el cetro contra el Parlamento y la idea. Los que hablan de dictaduras, sea cual fuere su color, no inventan nada que no esté olvidado. Todas las dictaduras han sido reiteradamente ensayadas por la Humanidad: la dictadura blanca de los guerreros; la amarilla del capitalismo; la negra del clericalismo; la roja del proletariado. Teocracia, Imperio oligárquico y oclocracia, esto es la dictadura de la Iglesia, del César, de los ricos y de las masas; he ahí viejas

formas del despotismo, que ya Aristóteles explicaba hace muchos siglos, con las mismas razones con que podemos comentarlas ahora.

No. La democracia no puede fracasar nunca de modo definitivo. Cuando se corrompe o se estanca o se pudre, entonces cede ocasionalmente el paso a una fórmula despótica, hasta que, renovada y ennoblecida la sociedad por el dolor, vuelve a recobrar, con su dignidad civil, su soberanía y su independencia. El secreto consiste en mantener el prestigio de la democracia y en la labor eficaz de sus órganos, sobre todo del Parlamento.

Que el Parlamento romántico no sirve para llenar las funciones del Estado moderno, me parece una verdad indiscutible. Es preciso reformarlo, amentando su rendimiento efectivo a costa de la verbosidad y el dramatismo. Los discursos para el momento oportuno; la Asamblea plena para las horas solemnes de votar las leyes, señalar el rumbo ge-

neral de ellas o definir la política de la nación. El resto del tiempo, que será la mayor parte del tiempo, en el silencio fecundo, en el trabajo eficaz, en la forja de la sencillez humilde y laboriosa.

En una palabra: el Parlamento será reformado para que la tramitación formal de las leyes se lleve a cabo en las Comisiones, reservando para los plenos el conocimiento y aprobación del conjunto de la ley y los debates de trascendencia política.

Así iniciará el Frente Popular una experiencia magnífica en la historia parlamentaria. Satisfará con ello a una necesidad de los tiempos. Y al que esto escribe le dará la personal satisfacción de ver implantado en 1936 lo que desde 1931 vino defendiendo en artículos, proposiciones y conferencias.

Y la democracia demostrará una vez más a los papanatas y novedosos que lleva, con el Ave Fénix, en sus propias cenizas, el germen de su resurrección y, por lo tanto, de su eternidad.

FERNANDO VALERA.

Temas locales

La encuesta sobre el paro obrero

Una nota de la redacción de LA VOZ DE MENORCA invitando a emitir opiniones, al final de un artículo o Carta abierta firmada por Pedro Prats, hizo que cogiera la pluma por entender que cuantos más pareceres se expongan para aminorar, evitar y mejor suprimir el paro obrero, más fácil ha de ser a todos hallar solución a tan calamitosa epidemia.

Y al hacerlo, libre de todo prejuicio y con la conciencia tranquila, voy a exponer cuanto pienso y tengo derecho a esperar, que no se vea en cuanto voy a poner de manifiesto el menor afán de perjudicar a nadie y mucho menos causarle la menor molestia.

**

El paro obrero es una plaga social de difícilísima solución, que posiblemente vaya en aumento, si el mundo no toma otros derroteros. En algunas poblaciones (la nuestra una de ellas) será más o menos fácil su solución, pero en la mayoría, como ya lo digo al principio, ha de ser difícilísimo.

Causas, muchísimas y ya descritas por miles de plumas expertas, pero a mi modo de ver, la principal, la más importante, la culpable de todo, o mayor parte de cuanto produce el desequilibrio que hace años se sufre, es la mujer.

Desde el año 1915 la mujer ha invadido oficinas, bares, comercios, etc., etc., y por ser precisamente lo que es, mujer, le ha sido facilísimo el obtener trabajo de la clase que apetecía, y a cada mujer colocada, un nuevo parado.

Dependientes, oficinistas, mecanógrafas, viajantes, conductoras, etcétera, las hay en tal número, que horroriza, y vemos diariamente, que hombres, buenos dependientes, excelentes viajantes, se hallan mendigando colocaciones, a tal extremo que estando todos mal pagados, no se atreven a pedir mejoras.

A poco que marchen las cosas de esta manera, tendremos los hombres (los hay ya que así lo hacen) que meternos en la cocina y cuidar

de los quehaceres de la casa, mientras nuestra mujer o nuestras hijas, nos ganan el pan nuestro de cada día.

Por lo que a la localidad se refiere entiendo que algo puede y debe hacerse.

Acometer sin miedo el problema por el Municipio, el que con la urgencia que el caso requiere debe llevar a la práctica un plan general de obras aprobadas unas y en proyecto otras, como son alcantarillado y aguas, avenida del puerto, Matadero, Casas para Maestros, etc., etc., mediante importante empréstito, para atender al cual, si no bastan arbitrios hay que ir a un reparto equitativo entre el vecindario.

Formación de un Censo Obrero en el que se especifique nombres y apellidos, edad, domicilio, naturaleza, estado, familia que tenga, oficio, donde ha estado trabajando, causas por las cuales están sin trabajo, conducta, bienes que posee.

Los obreros que no lleven dos años de residencia en esta localidad deberán ser atendidos por sus respectivos municipios.

RECURSOS

Las autoridades locales deberán obtener del Gobierno (único que debería preocuparse del paro obrero) las autorizaciones, facilidades y apoyos para:

A Expropiar las fincas necesarias, para que estas sean repartidas entre los obreros del campo en donde radiquen dichas fincas, mediante renta para determinado número de años.

B Exhumar lo relativo a bienes comunales al objeto indicado.

C Creación de un sello de correos de 0'05 pesetas al igual de lo hecho por la Generalidad de Cataluña, obligatorio a toda correspondencia que de aquí se expida.

D Crear un impuesto de 0'10 pesetas sobre todas y cada una de las entradas que se expendan en cines y espectáculos públicos.

E Solicitar sea transferido al

Ayuntamiento el cobro de los diez céntimos que todo patrono satisface a la Caja de Pensiones para el retiro obrero, CON LA OBLIGACION DE SATISFACER INMEDIAMENTE TRES PESETAS DIARIAS, como minimum a todo obrero que hubiese cumplido los sesenta años.

No debe envilecerse al obrero ocupándolo en trabajos como el de quitar hierbas.

Debe remunerarse el trabajo y la cuantía de los jornales ha de estar de acuerdo con las necesidades del obrero, según sea su estado y familia a mantener.

Con todo ello tendríamos, que los obreros del campo, especialmente de los términos de San Cristóbal y Ferrerías, los que no llevarán el tiempo de residencia en esta localidad indicado, ocupados los primeros y muchos de los últimos en las fincas que se expropiasen (que podría ser muchas de las que están completamente abandonadas) y en los terrenos pertenecientes a los Municipios adueñados sin derecho por algunos propietarios, una de las más importantes facetas del paro obrero resueltas.

Con los obras a realizar, se daría trabajo a un importantísimo número de obreros y se gastaría además, bien gastado, el dinero que en ellos se empleara.

Y no hablemos de lo que producirían los impuestos sobre entradas de espectáculos y franqueo de cartas, pues con ello seguramente podría crearse un importantísimo capital de reserva para evitar las consecuencias funestas que un día podrían ocurrir, si no se atiende y toman las debidas precauciones con tiempo.

Todo ello es factible. En todo ello, todos estamos interesados. Poco habría de costar lograr las debidas autorizaciones si los obligados a concederlas tuvieran sus buenos propósitos.

A ver, a ver quien se atreve.

X X X

Clásicos y modernos

(De «El Diluvio».)

Hemos leído que van a publicarse pronto, por iniciativa del Gobierno, tres o cuatro ediciones de clásicos castellanos.

Este mecenaje póstumo de la República no nos parece nada mal, siempre, se entiende, que no se reduzca a servirnos en los banquetes espirituales el eterno menú a base de picaros y ascetas, que son toda la gala de nuestra edad de oro.

Honra a los políticos republicanos este afán de que nuestro pueblo trabee relación amistosa con los maestros del habla, verdaderos padres de nuestra nacionalidad.

Durante la monarquía no germinaban en las alturas estas simientes, ni en medio tan hostil era posible que florecieran tan bellos pensamientos.

Ministros y diputados, príncipes de la sangre y de la Iglesia se disputaban la amistad de cupletistas y de toreros.

Pero eran muy raros los que tenían familiaridad ni siquiera con el autor del «Quijote» y que hubieran leído más de dos o tres capítulos de esta obra cumbre.

Hagamos una excepción: Canalejas.

Don José fué muerto contemplan-

do el escaparate una librería, como no podían morir la inmensa mayoría de los que aplaudieron su discurso.

Canalejas tenía de monárquico apenas el canto de un duro.

Por eso, al cruzar la Puerta del Sol, hacia siempre alto en la puerta de casa de Fe o de casa de Sanmartín.

El liberalismo es un producto de la cultura. La República es hija de ella igualmente.

Los clásicos han de ser frecuentados por nosotros, para que conozcamos cual es la verdadera tradición de España.

Hemos de hacer visitas a los aures antiguos, pero sin olvidar, aunque no escriban tan bien, a los modernos.

Un «affaire» sensacional

Los que se han dejado sobornar por el Phoenix de Viena

Viena. — Esta noche se ha publicado un informe dando cuenta detalladamente de la quiebra de la Compañía de seguros de vida. El Phoenix. Los pagos y cohechos que se mencionan han causado enorme sensación.

Se mencionan muchos líderes austriacos de importancia que recibieron cantidades de la Compañía. Entre ellos se encuentra el ex canciller y jefe de los Ferrocarriles Federales, Vaugin; el general príncipe Shonbrunn Hartenstein, miembro del Consejo de Estado; George Straffella, jefe de la Organización Federal de Turismo; el coronel Josef Seiffert, líder de distrito del Frente Patriótico de Viena, y otros numerosos personajes relevantes.

Se indica que estas personas han dimitido sus cargos con ocasión del escándalo de Phoenix, excepto Straffella. Todos recibieron dinero del Phoenix declarando que lo han distribuido en limosnas o en funciones benéficas.

El comunicado manifiesta que entre los periodistas que figuran en la lista de pagos de la Compañía se encuentra el editor de «Vienna Sonn und Montags Zeitung», herr Kleebinder, que ha recibido un total de 600.000 chelines austriacos de la Compañía. La organización de la Heimwehr, cuyo jefe es Starhemberg, ha recibido 95.000 chelines; las tropas de Asalto de Schusching 2.000; La Unión monárquica austriaca, 9.000; la Junta nacional judía, 500.000; la Liga agraria, que fué disuelta en 1924 por supuestas tendencias nazis, chelines 180.000; la Unión socialista técnica, 300.000, y el ex ministro austriaco en Roma, Von Rinteleu, que está cumpliendo una condena perpetua por traición, 108 mil chelines.

Estas revelaciones sensacionales han llegado al mismo tiempo que circulan rumores persistentes con respecto a la reorganización inminente del Gobierno. La base de estos rumores es la disolución existente entre los grupos gubernamentales, dirigidos por Starhemberg, y el sector demócrataclerical, que se opone a las tendencias fascistas de la Heimwehr.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

COMITE LOCAL

Día 8 de mayo de 1936
a las seis y media en el **Salón Trianon**

GRAN FUNCION BENEFICA en la que se pondrá en escena por la compañía «Plus Ultra» que dirige el señor Bellot, la preciosa glosa dramática en 3 actos y verso, original de L. Fernández Ardavin

LA HIJA DE LA DOLORES

Rondalla y coplas a cargo del ORFEON MAHONES.

Gran concierto vocal a cargo del notable tenor don Lorenzo Pons, aplaudida triple señorita Oñoz y baritono señor Ferrer, acompañados al piano por el competente maestro señor Bellisimo.

PRECIOS: Plateas 8'00 ptas. Palcos 6'00 Butacas con entrada 1'50. Entrada general 1'00. Laterales con entrada 1'25. Niños y soldados 0'60.

Partido de Unión Republicana

Importante asamblea

Como ya se tenía anunciado, ayer noche tuvo lugar en el salón principal de la Casa del Pueblo la asamblea de afiliados para que la Comisión organizadora diera cuenta a los asambleístas de los trabajos realizados conducentes a la reorganización del Partido local, que ya en votación universal y secreta—como lo tuvo establecido siempre—se adhirió al Partido de Unión Republicana Nacional del que es digno Presidente el Excmo. señor don Diego Martínez Barrio.

Numerosos afiliados asistieron al acto escuchando a los señores que componían la citada Comisión, todos los trabajos realizados, los cuales fueron aprobados por los asistentes.

El secretario de la misma, señor Olea no, dió lectura de los Estatutos por que se ha de regir el Partido, recibidos del Comité Nacional, reglamento que fué aprobado por unanimidad.

A continuación el Presidente interino señor Pons Sitges manifestó que se debía proceder, de acuerdo con el Reglamento leído, a la elección del Comité Ejecutivo y para cuyo fin creía conveniente se suspendiera el acto para que los asambleístas emitieran su voto, en tregándolo a una mesa de elección que ellos mismos debían nombrar.

Las palabras del señor Pons Sitges fueron acogidas con satisfacción y los asambleístas nombraron la mesa de referencia, que quedó constituida por los señores don José Gomila Riudavets, don Antonio Mir Orfila y don Francisco Carreras Coll, después de lo cual pasaron a ocupar la presidencia, abandonándola los señores que formaron la Comisión organizadora por haber ya terminado su cometido.

En perfecto orden, cada asambleísta de por sí, emitió su sufragio, de cuya votación el Comité Ejecutivo del Partido de Unión Republicana quedó constituido en la siguiente forma:

- Presidente.—Don Pedro Pons Sitges.
- Vice-Presidente.—Don Juan Pons Mezquida.
- Secretario.—Don B. Abelardo Olea no Florit.
- Tesorero.—Don Bartolomé Briones Pons.

Vocal 1.º.—Don Bernardino Coll Car dona.

Vocal 2.º.—Don Antonio Juan Clar.

Vocal 3.º.—Don Jose Olives Seguí.

El señor Gomila Riudavets, después de dar cuenta del resultado y de proclamar elegidos a los señores citados ruega que pasen al lugar que les corresponde, haciéndolo todos ellos entre una entusiástica salva de aplausos.

Ya en la Presidencia hace uso de la palabra el veterano republicano y con secuente luchador don Pedro Pons Sitges quien, siempre oportuno y acertado, agradece en nombre suyo y de sus compañeros el favor de los señores que ocuparon con toda dignidad y cariño el cargo conferido por la Asamblea, palabras de agradecimiento que fueron aceptadas por la concurrencia y nuevamente dirigidas a quienes muy bien las merecieron.

Después de lo que antecede prosiguió el señor Pons Sitges su parlamento, hablando primero en nombre propio, diciendo que se siente satisfecho al conocer por sus correligionarios que después de tantos años de lucha le consideran con suficientes energías y entusiasmos para seguir representándolos, cargo que ostentará con la misma satisfacción y entusiasmo de siempre, ya que por la República, por la que tanto ha luchado, deben de hacerse toda clase de sacrificios, sobretodo cuando se trabaja con fe y para la unión de todas las voluntades en una ideología de paz y amor que han de conducirnos a la suprema felicidad.

En el transcurso de su bello parlamento dedica un párrafo a la vida de lucha gloriosa del partido, trayectoria que está seguro ha de seguir porque todos sus afiliados sienten con sincero fervor el ideal de redención humana, no conmoviéndonos los ideales que hoy parecen atrevidos porque el mundo, en su organización social va en camino de una honda transformación, indudablemente necesaria. Pero en lo que si no estoy conforme—dice—es que aquella sea motivada por la inconsciencia de extremistas que lejos de acelerar la marcha o el ritmo progresivo de la sociedad hacen tortuoso el camino de la emancipación. Así acabó el señor Pons Sitges su discurso.

curso, del cual por la falta de espacio y tiempo no podemos reseñar como merece, pero con cuyas notas el lector podrá hacerse cargo del valor de ética política vertido en el mismo y por cuya elocuencia y sentido fué merecedor de los sinceros aplausos que le tributaron.

Por acuerdo de la Asamblea se cursaron sendos telegramas a los Comités Nacional y Provincial dando cuenta del acto y transmitiendo un saludo afectuoso y los ofrecimientos de una leal cooperación.

Al ofrecer nosotros a nuestros lectores esta reseña—que es fiel pero extractado reflejo de la misma—nos place felicitar a los señores elegidos y a los que con acierto colaboraron en la reorganización y elección del nuevo Comité, de siendo a los primeros aciertos en sus acuerdos, los cuales llevarán a nuestro partido de Unión Republicana por los amplios caminos de la victoria, que es la misma trayectoria seguida desde que se fundara.

Con honda emoción y con el convencimiento de nuestra vida republicana, cerramos esta nota informativa con el mismo ¡Viva la República! que finalizó el aplaudido discurso de nuestro muy querido y estimado amigo don Pedro Pons Sitges.

Noticias marítimas

Buques correos

Esta mañana ha fundeado la motonave «Ciudad de Ibiza» procedente de Palma.

Este buque saldrá hoy a las siete de la tarde para Barcelona.

—Mañana debe llegar la motonave «Ciudad de Tarragona» procedente de Ibiza y Barcelona.

—Desde hoy queda normalizado el itinerario que estaba retrasado a causa de la huelga de los marinos mercantes.

Veleros

Procedente de Palma y Ciudadela llegó ayer tarde el moto-velero «Flor del Mar» con carga general.

—Ayer llegó el laúd a motor «República», procedente de Alcudia, con cargamento de patatas para este comercio.

—Hoy se espera llegará el moto-velero «Pons Martí», procedente de Barcelona, con carga general.

LICITACION

Base Naval Secundaria de Baleares

A las diez de la mañana del día 12 del actual se celebrará en esta Base Naval, licitación pública para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la obra de reparación de la Exploradora de las Defensas Submarinas de Mahón Fornell, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Caso de declararse desierta, se celebrará de segunda convocatoria el día 13 a la misma hora.

Las proposiciones se admiten hasta la hora señalada en este anuncio.

El pago del anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 7 de mayo de 1936.—El Comisario, Jaime Salvá.

Aviso al público

Ponemos en conocimiento de la afición deportiva y público en general que el Club Deportivo Menorca comunicó con fecha 5 del actual al Comité local de Fútbol que dicho club se abstendría de tomar parte en los partidos Torneo Copa Menorca que aun faltan por jugar mientras no haya recaído fallo sobre la protesta formulada por la Unión Sportiva sobre nuestro campo. LA JUNTA.

Para cocinas económicas **COK**

Estufas tortogas y Salamandras **COK**

Calefacciones Centrales **COK**

El carbón más barato y de más caloría que no ensucia ni hace humo **COK**

REPARTO A DOMICILIO

Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

HIPICA MAHONESA

Grandes carreras de caballos

Para el próximo

Domingo día 10 de Mayo

a las 3 de la tarde

(Véanse programas)

Crónica local y general

La libertad de circulación

Los grandes principios de libertad, igualdad y fraternidad deben aplicarse en todos los órdenes y a todas las cosas. De ahí que hay que reconocer la libertad de circulación.

Contra ella atentan y a ella se oponen los que por cualquier concepto se adueñan de la calle o una parte de ella. La vía pública es de todos y debe siempre estar libre para el tránsito pedestre y rodado. Pero hay excepciones y procede reconocerlas y fijarlas.

Hay casos en que por razón de obras o trabajos necesarios ha de ocuparse, deshacerse y a veces hasta destruirse el pavimento. Entonces queda de hecho proscripta la libertad de circulación, con gran molestia para peatones y carruajes, molestia tanto mayor, cuanto más céntrica y frecuentada es la vía donde se destruye el pavimento. Y entonces se molesta y se veja grandemente a los vecinos del contorno respectivo.

Se trata en tal caso de males y perjuicios grandes pero inevitables, inevitables, que no pueden aminorarse. Hay empero derecho a pedir y hasta exigir que se abrevien cuanto sea posible. Con este fin procede que al ordenar o autorizar tales obras, se limite previo dictamen técnico, el tiempo en que haya de molestarse y vejarse al tránsito y al vecindario.

Hospital Civil

Durante el mes de abril hubo recluidos en dicho establecimiento municipal cien enfermos; ingresaron cinco hombres y seis mujeres. En total ciento once enfermos.

Se dieron de alta por curación seis personas y fallecieron dos. Quedan recluidos ciento tres.

Fueron practicadas ciento veinte y nueve curas, prestaron asistencia a cuatro accidentados, y se dieron noventa y cuatro inyecciones a diversas personas.

Para corresponder

Por medio de atento escrito saludo el notario don Adriano Alvarez Paz nos participa haber tomado posesión del cargo en la calle del Doctor Orfila número 18 (bajos) y nos testimonia su más distinguida consideración.

Agradecemos la deferencia y nos complace en corresponder al saludo y al testimonio del señor Alvarez Paz.

¡Nuestro comercio! Durante algunos días no ha habido en nuestro puerto movimiento de buques.

Hoy se ha reanudado el movimiento comercial, viéndose circular muchos vehículos con motivo de haber llegado el buque correo y algunos veleros.

Nos informan que esta mañana han sido desembarcados del laúd «República», 180 sacos con patatas y del buque correo 297, así como otras mercancías que eran retiradas del muelle con rapidez.

Tintorería Gallard de Barcelona

SE ADMITEN ENCARGOS

La Casa de las Medias

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería Balears número 37.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería número 37.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Jaime Sampol.

Imaginaria: Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Visita Hospital. 3.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

Función benéfica

Esta tarde a las 6'30, se celebrará en el teatro «Trianon» una función benéfica a favor de la institución de la «Cruz Roja».

Aparte publicamos el programa.

De viaje

Procedentes de Palma, han llegado esta mañana en la moto-nave correo veintiocho pasajeros, entre ellos algunos militares.

Niños: Compad MICKEY

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

SABADO 9 DE MAYO DE 1936: Noche a las 9'45.

DOMINGO: a las 3'30, 6'45 y 9'45

UFILMS presenta la grandiosa película titulada

VARIETE

Por ANNABELLA y FERNAND GRAVEY

ANNABELLA ha encontrado, en este ambiente de emoción y circo, su más exacto papel

PRONTO: LA SIMPATICA HUERFANITA

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. DOMINGO a las 3'30, 6'45 y 9'45

SOBERBIO PROGRAMA. DOS PELICULAS DE CATEGORIA MAXIMA

Oro en el desierto

Según una novela de ZANE GREY por el simpático BOB STEELE.

¡¡EL MONSTRUO!! ¡¡YA ESTA AQUI!! PETER LORRE el vampiro en

Las manos de Orlac

Superproducción METRO, record de emoción en Madrid y Barcelona.

LA VOZ DE SOL gran película de la ideal pareja Annabella - Gustav Froelich.

SALON VICTORIA

SABADO: A las 6'45 GRAN MODA y 9'45 DOMINGO: 3'30, 6'45 y 9'45

ESTRENO DE GRAN GALA

GRETA GARBO, la actriz «divina», «única», en su gran obra

El velo pintado

Al lado de GRETA GARBO actúan en esta realización del director RICHARD BOLESZLAWSKI, HERBERT MARSHALL, GEORGE BRENT, JUAN HERSHOLT y WARNER OLAND

Regalo a las señoritas de la postal-fotografía de CLARK GABLE

La taquilla se abrirá a las 4 tarde del sábado y 9 mañana del domingo

La Empresa garantiza la corrección sin tacha de EL VELO PINTADO Todos los abonados deberán retirar semanalmente sus localidades. Caso contrario perderán su derecho para la próxima temporada

TRIANON

SABADO a las 9'45. DOMINGO a las 3'45, 6'45 y 9'45. LUNES a las 6'45 y 9'45

ESTRENO de la comedia cinematográfica toda hablada en español

Rayo de Acero

por DOROTHEA WIECK y KARL LUDWIG

DOMINGO a las 3'45: Estreno del drama de cow-boys por TOM KEENE

EL RIO ESCARLATA

Próximamente: CORAZON BANDOLERO (en español)

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 20 de Abril de 1936

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los Concejales señores Mascaró Villalonga, Pons Pons, Camps, Borrás, Mora y Torres.

ACUERDOS

Aprobar el acta anterior.
Aprobar las cuentas de Cargo y Data, rendidas por los Encargados de las Reaudaciones de este Municipio, relativas al Repartimiento General de Utilidades, 2.º y 3.º trimestres de 1935, así como del arbitrio municipal establecido sobre Puestos particulares de venta de carnes frescas, correspondiente a todo el ejercicio de 1935.

Dejar sobre la mesa para su estudio y resolución que proceda, los asuntos siguientes:

a). Informe de la Comisión de la Policía Urbana, sobre provisión de Encargado de la Limpieza del Matadero Público por defunción del que lo desempeñaba, en el que se expone la conveniencia de hacerlo por contrata, durante un periodo de dos años, mediante su basta pública, y se consignan las demás condiciones del servicio.

b). Escrito del señor Presidente de la Sociedad de Oficios Varios, pidiendo en nombre de los obreros empleados en las obras municipales, les sean pagados los jornales que devengan, los sábados al terminar el trabajo, en vez de hacerlo

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

en la forma actual, por la serie de dificultades que les representa.

Apoyar ante el Excmo. señor Ministro de Obras Públicas, la instancia dirigida

por los propietarios de terrenos expropiados para construcción de las carreteras de S. Clemente a Cala Emporret y de S. Luis a Alcaufar, pidiendo les sean

abonado el valor de los mismos, o cuando menos el importe de las paredes de cerca, cuyo importe se invertirá todo en jornales, redundando en beneficio de la aguda crisis que se atraviesa.

Y se levantó la sesión.

rara el candidato nacionalista doctor Miguel Suárez. Se terminó el conflicto— hasta entonces sin salida—de esta forma, dando a Márquez Sterling la mayoría suficiente para ser elegido presidente.

SFIS GANGSTERS CONDENADOS A MUERTE

Nueva York.—El tribunal de Brooklyn ha batido un record de velocidad judicial condenando a morir en la silla eléctrica a seis gangsters que asesinaron bárbaramente a un cobrador del «subway» para apoderarse de 180 dólares.

Obras literarias

que se hallan en venta en la

Tipografía Mahonesa

- «Las siete columnas»; W. Fernández Florez.—5'00 pesetas.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.—5'00
- «El socialismo expuesto por Sorel»; E. González Blanco.—5'00
- «Anticipaciones»; Wells.—3'50.
- «La Guerra en el aire»; Wells.—3'50.
- «La isla del Dr. Moreau»; Wells.—3'50.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.—5'00.
- «La Virgen desnuda»; Caballero Audaz.—5'00.
- «La buscadora de emociones»; Caballero Audaz.—5'00.
- «La ciudad muerta»; «Sueño de Primavera»; D'Annunzio.—5'00
- «Salambó»; Gustavo Flaubert.—3'50.
- «Retablo de la avaricia»; «La lujuria y la muerte»; Valle Inclán.—5'00.
- «Tablado de Marionetas»; Valle Inclán.—5'00.
- «Suéltate la trenza María Magdalena»; Guido de Varona.—5'00.
- «La canción de ayer y de mañana».—5'00

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'80

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 ptas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :

REVISTA LITERARIA

Novelas y Cuentos

Las mejores obras literarias de todos los países

Se vende en la :

Tipografía Mahonesa

Gran surtido de números atrasados

TIPOGRAFIA MAHONESA

GRAN SURTIDO EN PLUMAS

SILOGRAMICAS DE LAS

ACREDITADAS MARCAS

WATERMAN'S, BENGALA

PELIKAN, RAP-PEN Y CON

WAY SIEWART, ECT., ETC

Código del Trabajo

Contrato de Trabajo

Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Ultimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

AS REVISTA LITERARIA Semanal
Se vende en la
Tipografía Mahonesa

CHASIS RECOMENDADOS

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Papeles pintados ingleses para decorar habitaciones

Nueva colección 1936

Importación directa de Inglaterra
Grandes existencias

11 Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



450

EUGENIO SUE

tranquila; partamos pronto; cada minuto que se pierde cuesta lágrimas amargas a una honrada familia.—Y Adriana salió precipitadamente del salón con el médico.

Uno de los criados de la princesa hizo que se acercase el coche del doctor Baleinier, y ayudada por éste, Adriana subió sin advertir que decía algunas palabras en voz baja al lacayo que había abierto la portezuela. Cuando el doctor estuvo sentado al lado de la señorita Adriana de Cardoville, el criado cerró la portezuela. Después de un segundo, dijo en voz alta al cochero:

—Al palacio del ministro, por la puerta pequeña. Los caballos partieron al galope.

CAPITULO VII

UN JESUITA DE CAPA CORTA

La noche se presentaba fría. El cielo, puro hasta la puesta del sol, se cubría cada vez más de pardas y espesas nubes; el viento, soplando con violencia, arrastrolaba la copiosa nieve que empezaba a caer.

Los faroles iluminaban con débil claridad el interior del coche del doctor Baleinier, en donde iba con Adriana de Cardoville. El rostro encantador de Adriana se destacaba blanco y puro sobre el

EL JUDÍO ERRANTE

451

fondo oscuro de la tela que cubría el interior del carroje, embalsamado entonces por el agradable perfume, y aún pudiera decirse voluptuoso, que despiden siempre los trajes femeninos. La actitud de la joven, sentada al lado del doctor, era graciosísima; su figura esbelta, imprimía su ondulación suave al blanco respaldo en que se reclinaba; sus pequeños pies descansaban sobre una espesa piel de oso que servía de alfombra; en su mano izquierda, blanquísima, tenía un pañuelo magníficamente bordado, con el cual, y con gran sorpresa del doctor Baleinier, enjugó sus ojos bañados en lágrimas.

A la exaltación febril, nerviosa, que la había sostenido hasta entonces, sucedió un abatimiento doloroso, porque Adriana, tan resuelta en su independencia, tan valerosa en su desdén, era de una sensibilidad profunda, que disimulaba siempre ante su tía y los que rodeaban a ésta. A pensar de su entereza, Adriana era esencialmente mujer.

Hacia ya algunos minutos que el coche rodaba por las calles; Adriana, sin haber aún abierto los labios, enjugaba sus lágrimas, que se deslizaban silenciosamente.

—¿Cómo, mi querida señorita Adriana?—dijo el doctor Baleinier verdaderamente sorprendido de la emoción de la joven,—¿vos, hace poco tan animosa, lloráis?

—Sí—repuso Adriana con voz alterada,—lloro... delante de vos, de un amigo; pero delante de mi tía... ¡Oh!, jamás.